



Sistemas de drenaje natural en el arroyo Thornton South

Preguntas frecuentes

DESCRIPCIÓN GENERAL

¿Qué son los sistemas de drenaje natural?

Los sistemas de drenaje natural (NDS) consisten en depresiones poco profundas construidas en el arcén de la carretera (el espacio entre el borde de la calle y el límite de la propiedad) y se rellenan con plantas de raíces profundas y suelos esponjosos que retienen y limpian temporalmente las aguas pluviales contaminadas de las calles antes de que lleguen al arroyo Thornton.

¿Cuál es el objetivo de este proyecto?

Servicios Públicos de Seattle (Seattle Public Utilities, SPU) (tiene previsto construir sistemas de drenaje natural en el arcén de la carretera (el espacio entre el borde de la calle y el límite de la propiedad) en varias cuerdas de su vecindario.

¿Cuáles son los objetivos del proyecto?

- Mejorar la calidad del agua y ayudar a controlar los flujos de aguas pluviales mediante la construcción de sistemas de drenaje natural junto a la carretera en su vecindario.
- Instalar nuevos caminos peatonales de asfalto en colaboración con el Departamento de Transporte de Seattle.
- Mejorar el vecindario plantando árboles en las calles y plantas nativas, regulando el tráfico y reduciendo las inundaciones en zonas determinadas donde sea posible.

BENEFICIOS DEL PROYECTO

¿Qué beneficios aportará el proyecto a mi vecindario?

Los sistemas de drenaje natural atrapan y filtran las aguas pluviales contaminadas, eliminando los contaminantes antes de que lleguen al arroyo Thornton. Los NDS brindan múltiples beneficios a los vecindarios locales y a los ecosistemas, entre ellos:

- Agregar más jardines, incluyendo árboles en las calles y plantas autóctonas
- Disminuir el riesgo de inundaciones
- Crear hábitats a lo largo de nuestras calles
- Arroyos con ecosistemas más saludables
- Regulación del tráfico
- Mejoras en la seguridad peatonal

¿Se han incluido en el diseño los caminos peatonales?

Estamos colaborando con el Departamento de Transporte de Seattle (Seattle Department of Transportation, SDOT) para incorporar aceras de asfalto en las calles que actualmente no tienen aceras formalizadas, lo cual coincide con las peticiones de la comunidad para instalar mejoras peatonales como parte de este proyecto.





Para proporcionar una conexión peatonal cómoda y accesible a la escuela primaria Northgate, SDOT también tiene previsto construir caminos peatonales de asfalto en el lado norte de la calle N 117th St entre Meridian Ave N y 1st Ave NE.

¿Habrá una instalación artística como parte de este proyecto?

Sí, SPU en colaboración con la Oficina de Arte y Cultura de la Ciudad tienen previsto incorporar una instalación artística en el sistema de drenaje natural cerca de la escuela primaria Wedgwood. El artista de Seattle, Leo Berk, diseñó una instalación artística con el objetivo de generar conciencia sobre los beneficios ecológicos de los sistemas de drenaje natural. Su diseño utiliza la metáfora visual de un colador de cocina gigante, con un patrón en las perforaciones que ilustran el mecanismo del tratamiento del NDS.

IMPACTOS POTENCIALES

¿Qué puedo esperar durante la construcción?

Sabremos más sobre las horas de construcción y los posibles impactos una vez que tengamos un contratista en el equipo. El horario laboral típico para obras de construcción en Seattle es de lunes a viernes, de 7 a. m. a 5 p. m. En el caso poco probable de se trabaje en la noche o durante el fin de semana, nos comunicaremos con los vecinos para informarles antes de que comiencen las obras. El contratista está obligado a conservar el acceso a los vehículos de emergencia en todo momento. Los impactos típicos de la construcción pueden incluir ruido, polvo, equipo colocado en el derecho de vía y restricciones en los espacios para estacionarse en la calle.

¿Tendré que reubicar mi cerca, mis plantas o cobertizos si están dentro de los límites del derecho de vía pública?

Cuando instalemos los NDS y los caminos peatonales de asfalto, a menudo necesitaremos usar toda el área entre el borde de la calle existente y el borde del derecho de vía (o el espacio entre el borde de la calle y la propiedad adyacente) para realizar las actividades del proyecto. El equipo del proyecto se comunicará con los propietarios que tengan artículos ubicados en el derecho de vía para informarles si deben retirarlos o reubicarlos. Si no retira los artículos ubicados en el derecho de vía antes de que comiencen las obras de construcción, el contratista los retirará y los desechará dependiendo del caso. Al retirar los artículos, es posible que el contratista coloque cosas, como cercas, en el terreno de los habitantes. De todas maneras, recomendamos encarecidamente a los habitantes que retiren los artículos que estorban el derecho de vía antes de que comiencen las obras de construcción. Comuníquese con Arnel Valmonte, Gerente de proyecto, en arnel.valmonte@seattle.gov si tiene alguna pregunta sobre los artículos ubicados en el derecho de vía.

¿Cómo se verán afectadas las plantas y los árboles existentes por este trabajo?

Protegeremos los árboles y mantendremos o mejoraremos la copa de los árboles cuando sea posible. Es probable que este proyecto afecte algunos de los árboles en su calle, pero reemplazaremos cualquier árbol retirado con dos árboles nuevos. Es posible que se retiren los árboles, las plantas y otros elementos de jardinería más pequeños si no podemos evitarlos. Los habitantes interesados en preservar las plantas y otras características de los jardines ubicados en el derecho de vía pública deben reubicarlas en su propiedad.

¿Puedo escoger los tipos de árboles y plantas que se plantarán frente a mi casa?

Los tipos de plantas y árboles elegidos para el proyecto fueron seleccionados cuidadosamente para garantizar que el NDS funcione de manera efectiva. No podemos aceptar pedidos de árboles o plantaciones específicas. Sin embargo, el





equipo del proyecto está trabajando en estrecha colaboración con el departamento de silvicultura urbana de SDOT (SDOT Urban Forestry) y nuestros expertos internos para garantizar que las plantaciones y los árboles brinden los máximos beneficios para filtrar el agua, controlar el drenaje y mejorar los espacios verdes del vecindario.

¿Se verá afectada la entrada a mi estacionamiento por este proyecto?

Como parte de este proyecto, se instalarán rampas de entrada para vehículos y plataformas en algunas áreas donde actualmente existen accesos. Estas rampas de entrada tendrán el ancho estándar de 10 pies, de acuerdo con el requisito del código y se instalarán entre el borde de la calle y el límite de la propiedad para permitir el acceso a la entrada. Esto no cambiará el ancho de las entradas para vehículos existentes en la propiedad de los habitantes. El equipo del proyecto se está comunicando con los habitantes cuyas entradas de vehículos se verán afectadas.

¿Afectará este proyecto el estacionamiento en la calle?

Sí, el proyecto modificará el estacionamiento en la calle existente. Actualmente, hay arcenes sin mejorar (el espacio entre el borde de la calle y el límite de la propiedad) que los vecinos utilizan para estacionarse y almacenamiento. Se eliminará el estacionamiento en el arcén del derecho de vía pública donde se instalen los NDS y se realicen otras mejoras. Estos espacios para estacionarse serán reemplazados por estacionamientos paralelo en la calle, que por lo general se ubican junto a la calle.

¿Se verán afectados mis servicios públicos por este proyecto?

Algunos conductos de gas, alcantarillas laterales y servicios de agua deberán modificarse durante las obras de construcción. Trabajaremos con todos los habitantes que puedan verse afectados por la reubicación de los servicios públicos.

¿Se verán afectadas a largo plazo las ubicaciones de los buzones después de la construcción? De ser así, ¿quién es responsable de coordinar estos cambios?

Es posible que algunos buzones sean reemplazados en sus ubicaciones actuales o cerca de ellas. También se les podría cambiar de ubicación durante las obras de construcción para mantener un acceso seguro al lugar y evitar interrupciones en la entrega. Nos comunicaremos con más información una vez que tengamos un contratista en el equipo.

¿Cómo se recolectará la basura durante las obras de construcción?

El contratista será responsable de coordinar la recolección de basura, del reciclaje y compost. Nos comunicaremos con más información una vez que tengamos un contratista en el equipo.

Tengo previsto un proyecto de construcción. ¿Cómo puedo saber cuál es el límite de mi propiedad?

El [Departamento de Construcción e Inspecciones de Seattle](#) (Seattle Department of Construction & Inspections, SDCI) puede ayudarle a ubicar los límites de su propiedad. Para obtener más información, comuníquese con el servicio de asistencia de SDCI al (206) 684-8850. Los proyectos más significativos pueden requerir una investigación.

QUÉ ESPERAR

Una vez instalado, ¿cuál será el aspecto del NDS?





Los sistemas de drenaje natural son sistemas vivos y su apariencia cambiará con el tiempo. El pasto, los arbustos y los árboles plantados crecerán y cambiarán a medida que el jardín madure. Las plantas y los arbustos en el sistema de drenaje natural pueden tardar hasta tres años en alcanzar la madurez total y posiblemente más tiempo para los árboles. Las plantas y los arbustos en el sistema de drenaje natural pueden tardar hasta tres años en alcanzar la madurez total y posiblemente los árboles tarden más tiempo. Después de que las plantas crezcan, el agua se notará menos. Las plantas también se verán diferentes durante el cambio de las estaciones.

¿Quién es el responsable del mantenimiento del proyecto?

SPU es responsable de todo el mantenimiento del NDS, incluyendo el riego, el deshierbe y el mantenimiento general. La Ciudad también se encargará de podar los árboles y los arbustos, según sea necesario. Usted no tiene obligación de realizar ningún tipo de mantenimiento en el NDS y tampoco es financieramente responsable del mismo. De hecho, es importante que los habitantes no interfieran con el NDS para que pueda funcionar de manera efectiva.

Pero sigue siendo responsable del mantenimiento de la franja de plantación que no forma parte del NDS, como es típico en las calles de Seattle. Consulte el siguiente enlace para obtener más información:

www.seattle.gov/transportation/projects-and-programs/programs/maintenance-and-paving/property-owners-responsibilities

¿Podré ver el agua en los sistemas de drenaje natural?

Cuando haya tormentas, el NDS retendrá temporalmente hasta 12 pulgadas de agua y luego se drenará en un plazo de 24 horas una vez que termine la lluvia. Cuando hay tormentas seguidas o una tormenta más grande, el nivel del agua se elevará y descenderá, lo cual significa que el NDS funciona correctamente.

¿Y si llueve tanto que el sitio del proyecto se desborda?

Los sistemas de drenaje natural están diseñados para drenarse completamente dentro de las 24 horas posteriores al paso de la tormenta. Si hay más agua de la que el sistema pueda contener en un momento dado, observará que el exceso de agua pluvial saldrá del sistema hacia la tubería, zanja o desagüe pluvial más cercano.

¿Qué sucede si el sitio no se drena en un plazo de 24 horas?

El Centro de atención de las operaciones (ORC, por sus siglas en inglés) de SPU cuenta con una línea de atención las 24 horas al día, los 7 días a la semana, para que las personas informen sobre problemas de drenaje. Si el sistema cerca a su casa no está drenando correctamente o necesita mantenimiento, por favor llame al ORC al: (206) 386-1800.

¿Este proyecto hará que mi sótano se inunde o que hayan problemas de drenaje alrededor de mi casa?

El NDS ayuda a manejar mejor los problemas de estancamiento y desagüe de aguas pluviales en el derecho de vía público y está diseñado para llevar las aguas pluviales directamente al suelo, no a los patios o sótanos. SPU utiliza la información de las pruebas del suelo para localizar las zonas donde las condiciones son buenas para la infiltración de las aguas pluviales directamente en el suelo. Sin embargo, cuando sea necesario, el NDS también puede diseñarse con un revestimiento del subsuelo y/o un drenaje subterráneo para brindar protección a las áreas adyacentes donde la filtración no es adecuada.





Una vez que se complete el proyecto, ¿cómo fluirá el agua en mi entrada para vehículos?

El agua pluvial de la calle irá al NDS y/o a nuevas estructuras de recolección de desagüe a través de un canal nuevo en el borde de la calle. Este canal hará que el agua pase por las entradas para vehículos y calle abajo. El nuevo camino peatonal de asfalto y la franja de plantación se diseñarán con una pendiente hacia la calle para que el agua fluya en dirección al canal nuevo de la calle.

¿Podría el proyecto atraer zancudos?

El proyecto no va a atraer zancudos. Los zancudos necesitan agua estancada (como la que se encuentra en las fuentes para pájaros, neumáticos viejos, tazones de agua para perros, etc.) y los sistemas de drenaje natural están diseñados para drenar y mantener el agua en movimiento continuamente. Para obtener más información sobre los zancudos y la prevención, visite: www.kingcounty.gov/healthservices/health/ehs/westnile.aspx o www.seattle.gov/environment/WestNile.htm.

¿Los sistemas de drenaje natural son seguros para los miembros de la comunidad?

Los sistemas de drenaje natural están diseñados tomando en cuenta la seguridad. Por lo general, se drenan en un plazo de 24 horas después de haber terminado la tormenta y, en la mayoría de los casos, será aún más rápido.

APORTES DE LA COMUNIDAD

¿Qué tanta aportación desean obtener de los habitantes?

Nos es importante la participación de la comunidad. Consultamos con los habitantes durante la selección del lugar y al inicio del proceso de diseño. Continuaremos coordinando con los habitantes hasta el final del diseño y las obras de construcción para poder entender sus inquietudes e intereses específicos. Si le interesa obtener más información sobre el proyecto, regístrese para recibir actualizaciones por correo electrónico.

MANTÉNGASE EN CONTACTO

SPU con gusto responderá a sus preguntas y le proporcionará cualquier información que necesite para mantenerse al corriente del proyecto.

Comuníquese con: Arnel Valmonte, Gerente del proyecto

Correo electrónico: arnel.valmonte@seattle.gov

Teléfono: 206.305.1793

Obtenga más información y suscríbese para recibir actualizaciones:

<https://www.seattle.gov/utilities/SouthThorntonNDS>

